



【英語・日本語】ゲームの日英ローカライズ / 大手日系エンタメ企業 / 週3〜4日リモートワーク / 時給2,300円可@大崎

あなたのタイ語と日本語で、日本のゲームを世界へ。

Job Information

Recruiter

[Fellowship co.,ltd.](#)

Job ID

1603196

Industry

Gaming

Job Type

Temporary

Location

Tokyo - 23 Wards, Shinagawa-ku

Salary

3 million yen ~ 4 million yen

Hourly Rate

1500円 ~ 2300円

Work Hours

10:00~19:00 (間休憩60分)

Holidays

完全週休二日制 (土日祝)、有給休暇あり

Refreshed

September 1st, 2026 01:00

General Requirements

Minimum Experience Level

Over 1 year

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

Native

Minimum Japanese Level

Business Level

Minimum Education Level

Bachelor's Degree

Visa Status

Permission to work in Japan required

Job Description

おすすめポイント

- ・ 最高時給2,300円・月収36万円以上が可能：あなたの英語表現力や翻訳スキルを高く評価します。高時給スタートで安定した収入を得ることができます。

- ・ **週3〜4日のリモートワーク（在宅勤務）**： オフィス出社とテレワークを組み合わせた柔軟な働き方が可能です。通勤ストレスを減らし、プライベートの時間も大切にできます。
- ・ **大手日系ゲーム会社での実績**： 家庭用ゲーム、PC、モバイルゲームなど、多彩なプロジェクトの最前線に携わることができます。世界中のプレイヤーに届くテキストを手掛ける、やりがい十分のお仕事です。
- ・ **残業ほぼなし＆土日祝休み**： 10:00始業で朝はゆったりスタート。残業は月に数時間程度（繁忙期でも10〜20時間前後）と少なめで、オン・オフのメリハリをつけて働けます。

仕事内容

大手日系ゲーム会社にて、ゲーム開発プロジェクト（家庭用ゲーム機、PC、モバイルゲーム）における日本語から英語へのローカライズ業務および付随する進行管理サポートをお任せします。

【具体的な業務内容】

- ・ 複数プロジェクトにおけるインゲームテキストの翻訳・監修（日本語⇒英語）
- ・ 社内資料や開発関連ドキュメントの翻訳・監修（日本語⇒英語）
- ・ 翻訳スケジュールやテキストデータの管理・調整
- ・ 開発チームや他部署、外部パートナーとの連絡・連携業務

Required Skills

必須スキル

- ・ 英語：ネイティブレベル（自然な英語表現、ライティング、編集スキルをお持ちの方）
- ・ 日本語：ビジネスレベル以上（社内ドキュメントの解読、チームとの円滑な意思疎通ができる方）
- ・ PCスキル：Excel、Word等の基本操作ができる方
- ・ 以下のいずれかの経験をお持ちの方： ・ ゲーム業界での実務経験 ・ 日本語から英語への翻訳実務経験 ・ 英語でのライティング、コンテンツ編集の実務経験

活かせるスキル

- ・ ゲームが好きな方、様々なジャンルのゲームをプレイした経験
- ・ 翻訳支援ツール（Trados等）の使用経験
- ・ 日本語能力試験（JLPT）N1保持者
- ・ 英語音声の収録立ち会いやディレクションの経験
- ・ スピード感を持って複数のタスクを並行管理できるマルチタスク能力

Company Description